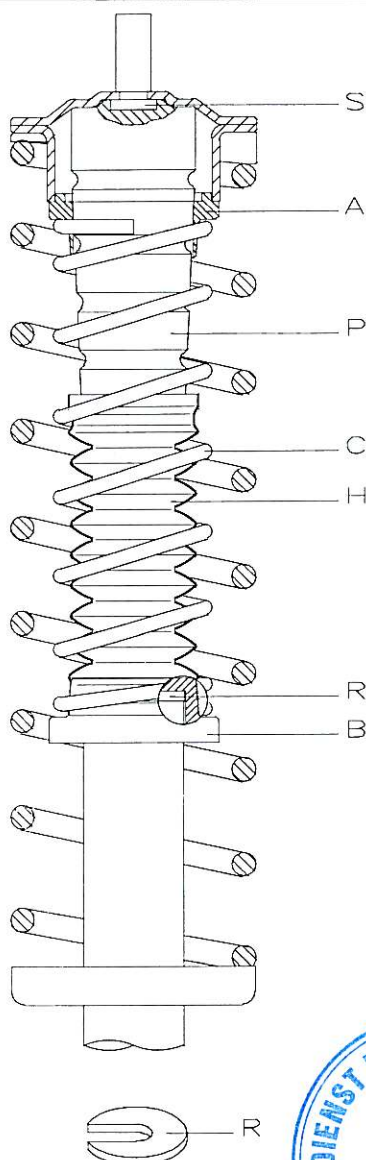




NL

1. Veerpoot uitbouwen.
2. Demonteer hoofdveerschotel.
3. Verwijder buffer, stofhoes en kunststof schokdemperkapje.
Alleen de buffer wordt opnieuw gemonteerd.
4. Plaats onderdelen R, B, H en C op de schokdemper.
5. Monteer buffer P in schotel A, plaats beide op hulpveer C.
6. Monteer de hoofdveerschotel, denk om de kleine ring S in de buffer.
7. Veerpoot inbouwen.
8. Stel de lastafhankelijke remdrukregelaar af volgens bijblad 19.30-1.
9. Koplamphoogte opnieuw afstellen.

GB

1. Dismantle strut.
2. Remove mainspringseat.
3. Remove buffer, dust cover and nylon cap.
Only the buffer is used again.
4. Place parts R, B, H and C on the shockabsorber.
5. Fit buffer P in springseat A, place them on auxiliary spring C.
6. Fit the mainspringseat, mind the small ring S in the buffer.
7. Fit the strut.
8. Adjust the loadsensing proportional valve, see page 19.30-1.
9. Readjust the headbeams.

D

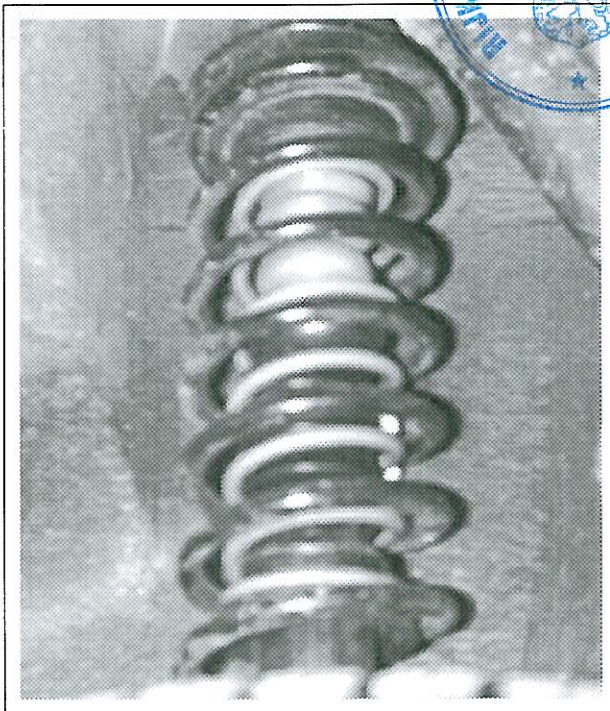
1. Federbein ausbauen.
2. Hauptfederteller demontieren.
3. Puffer, Staubschutzrohr und Kunststoffkappe entfernen.
4. Teile R, B, H und C auf dem Stoßdämpfer montieren.
5. Puffer P in den Federteller A einsetzen, gesamt auf Niveaufeder C setzen.
6. Hauptfederteller montieren, achte auf Ring S.
7. Federbein einbauen.
8. Lastabhängiger Bremsdruckregulierung abstimmen laut Seite 19.30-1.
9. Scheinwerfer neu justieren.

F

1. Enlever la jambe de suspension.
2. Démonter la coupelle du ressort principal.
3. Enlever la butée, le soufflet et la cabochon en plastique de l'amortisseur.
Seule la butée sera à remonter de nouveau.
4. Monter les pièces R, B, H et C sur l'amortisseur.
5. Monter la butée P dans la coupelle A et monter l'ensemble sur le ressort de renfort C.
6. Monter la coupelle de ressort principal, faire attention à la petite rondelle S dans la butée.
7. Remettre la jambe de suspension à sa place.
8. Ajuster le correcteur de freinage suivant l'additif 19.30-1.
9. Ajuster les phares a nouveau.

S

1. Ta bort bakre stötdämparbenet.
2. Ta bort huvudfjädersätet.
3. Ta bort genomslaggummi, dammskydd och nylonkåpa. Endast genomslaggummit skall användas igen.
4. Placera delarna R, B, H och C på stötdämparen.
5. Passa in genomslaggummi P i fjädersäte A och placera dem på hjälpfjäder C.
6. Sätt tillbaks huvud fjädersätet, kom ihåg den lilla ringen S i genomslaggummit.
7. Sätt tillbaka stötdämparbenet på bilen.
8. Justera last-avkänner-ventil. Se sidan 08.04-1.
9. Justera om stralkastrana.



(NL)

Na montage van de MAD-hulpveerset is het noodzakelijk de lastafhankelijke remdrukregelaar af te stellen.
De afstelling doet men met lege auto, zonder bestuurder en met volle brandstoftank.
De auto moet op de wielen staan.
Afstellen met moer 1.
Stel arm 2 van de remdrukregelaar als volgt af:
X= 56 mm

(GB)

After fitting the MAD Springkit, the loadingsensing appartional valve (LAV) should be readjusted.
Adjustment should take place with a empty car, without driver and with full fueltank.
Adjust with nut 1.
Adjust lever 2 of the LAV as follows:
X= 56 mm

(D)

Nach dem der MAD-nivosatz eingebaut worden ist, muss die lastabhängiger Bremsdruckreglierung (ALB) neu eingestellt werden.
Einstellen mit leeren Auto, mit vollem Kraftstoffbehälter, und ohne fahrer.
Fahrzeug muss auf den Radern stehen.
Einstellen mit Mutter 1.
Stell Arm 2 ein laut unterstehende Angabe:
X= 56 mm

(F)

Après le montage de ce jeu de ressorts de renfort, il est nescessaire d'ajustement doit etre execute sur voiture, sans charge, vide, sans conducteur et avec reservoir plein.
La voiture doit etre sur roues.
L'ajustement doit s'executer avec L'ecrou 1.
Il faut ajuster le levier 2 du correcteur du freinage suivant:
X= 56 mm

(S)

Efter montering av MAD hjäpffjädersats, måste Last-Avkännings-Ventil (LAV) justeras.
Justeringen skall göras med bilen tom, utan förare och med full tank.
Justeramed mutter 1.
Justera arm 2 på LAV enligt följande.:
X= 56 mm

